

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/640 НА КОМИСИЯТА

от 25 април 2018 година

за въвеждане на предварително наблюдение от страна на Съюза на вноса на определени алуминиеви продукти с произход от някои трети държави

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно общите правила за внос ⁽¹⁾, и по-специално член 10 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави ⁽²⁾, и по-специално член 7 от него,

след консултация с Комитета по защитните мерки и общите правила за износ,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 10 от Регламент (ЕС) 2015/478 може да бъде въведено предварително наблюдение от страна на Съюза, когато тенденциите на вноса на даден продукт заплашват да причинят вреда на производители от Съюза, както и когато интересите на Съюза го изискват. В член 7 от Регламент (ЕС) 2015/755 се предвижда възможността за въвеждане на предварително наблюдение, когато интересите на Съюза го изискват.
- (2) Между 2013 г. и 2017 г. вносът на алуминиеви продукти в Съюза се е увеличил с 28 % — от 7,1 млн. тона на 9,1 млн. тона. През същия период цените на вноса на алуминий са намалели с 5 %.
- (3) От началото на новото хилядолетие се наблюдава значително свръхпредлагане, особено на първичен алуминий. Повечето нови мощности са разкрити в Китайската народна република („Китай“). Първичните мощности (за топене) в Китай са се увеличили бързо през изминалото десетилетие, по време на което 90 % от всички нови мощности са разкрити в Китай. Китай е източник на повече от половината от световното предлагане на първичен алуминий в сравнение с 11 % през 2006 г. От 26 топилни предприятия, действащи през 2008 г. в Съюза, все още работят едва 16, като повечето са застрашени от закриване.
- (4) Цените на първичния алуминий на световните пазари са намалели с 37 % между септември 2011 г. и септември 2016 г. През 2017 г. те са се покачили с 25 %, достигайки почти 90 % от равнището си от 2011 г., което въпреки това представлява около 25 % спад в реално изражение спрямо 2011 г.
- (5) Въпреки че заради експортните такси Китай изнася много малко първичен алуминий директно, неговият свръхкапацитет води до намаляване на световните цени, тъй като алуминият е стока, с която се търгува в световен мащаб, и транспортните му разходи са ниски. Освен това свръхкапацитетът на първичен алуминий намалява цените на полуготовите и готовите алуминиеви продукти надолу по веригата, изнасяни от Китай за други пазари.
- (6) През април 2017 г. Съединените американски щати („Съединените щати“) започнаха разследване във връзка с въздействието на вноса на алуминий върху националната сигурност по смисъла на раздел 232 от Закона за разширяване на търговията на Съединените щати от 1962 г. („Раздел 232“). Това разследване доведе до допълнителни вносни мита от 10 % за широка гама алуминиеви продукти, както обяви президентът на Съединените щати на 1 март 2018 г. Тези мерки влязоха в сила на 23 март 2018 г. Те ще окажат допълнителен възпиращ ефект върху износа на алуминиеви продукти за Съединените щати. Предвид обхвата на мерките на Съединените щати те могат също така да доведат до значително отклоняване на търговските потоци и понижаване на цените на пазара на Съюза.
- (7) Въз основа на последните тенденции при вноса на алуминиеви продукти, настоящия свръхкапацитет, уязвимото състояние на промишлеността на Съюза в момента и потенциалното отклоняване на търговските потоци, предизвикано от мерките на Съединените щати по раздел 232, в близко бъдеще може да възникне заплаха от вреда за производителите от Съюза.

⁽¹⁾ OBL 83, 27.3.2015 г., стр. 16.

⁽²⁾ OBL 123, 19.5.2015 г., стр. 33.

- (8) Поради това с оглед на интересите на Съюза се налага вносът на алуминиеви продукти да подлежи на предварително наблюдение от страна на Съюза с цел да се предостави по-подробна статистическа информация, позволяваща своевременен анализ на тенденциите при вноса от всички трети държави. За да бъде преодоляна уязвимостта на пазара на Съюза при внезапни промени на световните пазари на алуминий, са необходими своевременни прогнозни данни за търговските потоци. Това е особено важно в настоящата ситуация, белязана с несигурност поради потенциалното отклоняване на търговските потоци, което може да бъде предизвикано от мерките на Съединените щати по раздел 232.
- (9) Предвид развитието на пазара на определени алуминиеви продукти е целесъобразно в обхвата на тази система да бъдат включени продуктите, изброени в приложение I.
- (10) За целите на вътрешния пазар се изисква да бъдат уеднаквени формалностите, които трябва да бъдат изпълнени от вносителите в Съюза, независимо от мястото на митническото оформяне на стоките.
- (11) За да се улесни събирането на данни, допускането за свободно обращение на посочените в настоящия регламент продукти следва да подлежи на представянето на документ за наблюдение, отговарящ на уеднаквени критерии. Това изискване следва да започне да се прилага 15 календарни дни след влизането в сила на настоящия регламент, за да не възпрепятства допускането за свободно обращение на продукти, които вече са на път към Съюза, и да се даде достатъчно време на вносителите да поискат необходимите документи.
- (12) Съответният документ следва да бъде издаден от органите на държавите членки в определен срок въз основа на обикновено заявление от страна на вносителя, без обаче вносителят да придобива право на внос. Поради това валидността на документа следва да бъде само за времето, през което правилата за внос остават непроменени.
- (13) Документите за наблюдение, издадени за целите на предварителното наблюдение от страна на Съюза, следва да бъдат валидни навсякъде в Съюза, независимо от това в коя държава членка са издадени.
- (14) Държавите членки и Комисията следва да осъществяват възможно най-пълен обмен на информацията, получена в рамките на предварителното наблюдение от страна на Съюза.
- (15) Макар издаването на документите за наблюдение да се извършва при еднакви условия на равнището на Съюза, то следва да бъде задължение на националните органи.
- (16) За да се намалят ненужните ограничения и да не се нарушава прекомерно дейността на дружествата, които се намират близо до границите, вносът на стоки, чието нетно тегло не надвишава 2 500 kg, следва да се изключи от приложното поле на настоящия регламент.
- (17) Съюзът е икономически тясно интегриран с Норвегия, Исландия и Лихтенщайн в рамките на Европейското икономическо пространство (ЕИП). Освен това съгласно Споразумението за ЕИП членовете на ЕИП по принцип не прилагат мерки за търговска защита в отношенията помежду си. Поради тези причини продуктите с произход от Норвегия, Исландия и Лихтенщайн следва да бъдат изключени от приложното поле на настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Допускането за свободно обращение в Съюза на определени алуминиеви продукти, изброени в приложение I към настоящия регламент, подлежи на предварително наблюдение от страна на Съюза в съответствие с регламенти (ЕС) 2015/478 и (ЕС) 2015/755. Това се отнася за вноса на продукти, чието нетно тегло надвишава 2 500 kg за всеки отделен код на тарифната и статистическа номенклатура на Съюза (ТАРИК), подлежащ на предварително наблюдение.
2. Класификацията на продуктите, обхванати от настоящия регламент, се основава на ТАРИК. Произходът на обхванатите от настоящия регламент продукти се определя в съответствие с член 60 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.
3. Продуктите с произход от Норвегия, Исландия и Лихтенщайн са освободени от задължението, посочено в параграф 1.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

Член 2

1. Посочените в член 1 продукти се допускат за свободно обращение в Съюза само при представянето на документ за наблюдение, издаден от компетентния орган, определен от съответната държава членка.
2. Параграф 1 започва да се прилага 15 календарни дни след влизането в сила на настоящия регламент.
3. Документът за наблюдение, посочен в параграф 1, се издава автоматично от компетентните органи на държавите членки, безплатно и за всички поискани количества, в срок от пет работни дни след подаването на заявление от който и да е вносител в Съюза, независимо от мястото му на установяване в Съюза. Заявлението се счита за получено от националния компетентен орган не по-късно от три работни дни след подаването му, освен ако е доказано друго.
4. Документът за наблюдение, издаден от някой от компетентните органи, изброени в приложение II, е валиден в целия Съюз.
5. Документът за наблюдение се изготвя съгласно формуляр, съответстващ на образеца в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/478 или в приложение II към Регламент (ЕС) 2015/755 за вноса от третите държави, посочени в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/755. Заявлението на вносителя съдържа следните елементи:
 - а) пълното име и адреса на заявителя (включително телефон, електронна поща или факс номер и всякакъв номер, идентифициращ заявителя пред компетентния национален орган), както и регистрационния номер по ДДС на заявителя, ако той е задължен по ДДС;
 - б) когато е необходимо, пълното име и адреса на декларатора или всеки представител, определен от заявителя (включително телефон, електронна поща или факс номер);
 - в) описание на стоките, посочващо:
 - тяхното търговско наименование,
 - кода по ТАРИК,
 - мястото на произход и мястото на изпращане;
 - г) декларираното количество в килограми и когато е необходимо — други допълнителни единици (чифтове, бройки и др.);
 - д) стойността на стоките, стойност, застраховка и навло (CIF) на границите на Съюза, в евро;
 - е) следната декларация, с дата и подпис на заявителя, с името на заявителя, изписано с главни букви:

„Аз, долуподписаният, удостоверявам, че предоставената от мен в настоящото заявление информация е вярна и подадена добросъвестно и че аз съм установен в рамките на Съюза.“
6. Без да се засягат възможни промени в действащата уредба на вноса или решенията, взети в рамките на споразумение, или управлението на дадена квота:
 - срокът на валидност на документа за наблюдение се определя на четири месеца,
 - неизползваните или частично използваните документи за наблюдение могат да бъдат подновени за същия срок.
7. При определени от тях условия компетентните органи могат да разрешат предаването или отпечатването на декларации или заявления по електронен път. Въпреки това при поискване всички документи и доказателствени елементи трябва да бъдат предоставени на компетентните органи.
8. В допълнение на документите за наблюдение на хартиен носител, националните органи могат да създават документи за наблюдение в електронен формат, за да опростят тяхната обработка и предаване.

Член 3

1. Констатацията, че единичната цена, при която е сключена сделката, и цената, посочена в документа за наблюдение, се различават с по-малко от 5 % в която и да е посока или че общото количество представени за внос продукти надвишава с по-малко от 5 % количеството, посочено в документа за наблюдение, не е пречка за допускането за свободно обращение на съответните продукти.

2. Заявленията за документи за наблюдение, както и самите документи, са поверителни. Достъпът до тях е ограничен и е възможен само за компетентните органи и заявителя.

Член 4

1. Държавите членки съобщават данните на Комисията колкото се може по-редовно и своевременно. На Комисията се съобщава най-късно до последния ден на всеки месец подробна информация относно количествата и сумите (изчислени в евро), за които са били издадени документи за наблюдение. Предоставяната от държавите членки информация съдържа разбивка по продукт, код по ТАРИК и държава.

2. Държавите членки уведомяват за всички констатирани аномалии или измами и когато е уместно, на какво основание са отказали да предоставят документ за наблюдение.

Член 5

Уведомленията, предвидени в настоящия регламент, се адресират до Европейската комисия по електронен път чрез интегрираната мрежа, създадена за тази цел, освен ако по наложителни технически причини временно се налага използването на други средства за комуникация.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* до 15 май 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 април 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на продуктите, подлежащи на предварително наблюдение от страна на Съюза

7601

7604

7605

7606

7607

7608

7609

7616.99

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
СПИСЪК НА НАЦИОНАЛНИТЕ КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ
DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
POPIS NADLEŽNIH NACIONALNIH TIJELA
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

БЕЛГИЯ

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
 Direction générale du potentiel économique
 Service des licences
 rue du Progrès 50
 B-1210 Bruxelles
 Факс (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
 Middenstand & Energie
 Algemene Directie Economisch Potentieel
 Dienst Vergunningen
 Vooruitgangstraat 50
 1210 Brussel
 Факс (32-2) 277 50 63

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката
 Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
 ул. „Славянска“ № 8
 1052 София/Sofia
 Факс (359-2) 981 50 41

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32,
 CZ-110 15 Praha 1 Tel.
 Факс (420) 224 21 21 33

ДАНИЯ

Danish Business Authority
Ministry of Industry, Business and Financial Affairs
Langelinie Allé 17,
DK-2100 Copenhagen O
Телефон + 45 3529 1574
Ел. поща: dogjro@erst.dk

ГЕРМАНИЯ

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn 1
Факс (49) 6196 90 88 00
Ел. поща: einfuhr@bafa.bund.de

ЕСТОНИЯ

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Факс +372 631 3660

ИРЛАНДИЯ

Department of Jobs, Enterprise and Innovation
Import/Export Licensing Unit
23 Kildare Street
IE- Dublin 2
Факс + 353-1-631 25 62

ГЪРЦИЯ

Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής
Δ/ση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων
Τμήμα Β': Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών
Οδός Κορνάρου 1
GR 105 63 Αθήνα
Тел. +30 210 3286041-43
Факс + +30 210 3286094
Ел. поща: e3a@mnes.gr

ИСПАНИЯ

Ministerio de Economía y Competitividad
Secretaría de Estado de Comercio
Subdirección General de Política Comercial de la Unión Europea y Comercio Internacional de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162, 28046 Madrid
(+ 34) 91 349 36 70
vigilanciasiderurgica@comercio.mineco.es

ФРАНЦИЯ

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
Direction générale des entreprises
Bureau des matériaux
67, Rue Barbès
BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
Тел. +33.1.79.84.33.52
surveillance-acier.dge@finances.gouv.fr

РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ

Ministarstvo financija
Carinska uprava
Alexandera von Humboldta 4a,
10 000 Zagreb
Тел. (385) 1 6211321
Факс (385) 1 6211014

ИТАЛИЯ

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America, 341
I-00144 Roma
Факс (39) 06 59 93 2636
Ел. поща: dgpci.div3@mise.gov.it

КИПЪР

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Факс (357) 22 37 54 43, (357) 22 37 51 20
revgeniou@mcit.gov.cy

ЛАТВИЯ

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
Факс +371-67 828 121
licencesana@mfa.gov.lv

ЛИТВА

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Investicijų ir eksporto departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Факс +370 706 64 762
vienaslangelis@ukmin.lt

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Факс (352) 46 61 38

УНГАРИЯ

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39.
HU-1124 Budapest
Факс +36-1 4585 828
Ел. поща: keo@mkeh.gov.hu

МАЛТА

Commerce Department
Trade Services Directorate
Lascaris Bastions
Dahlet Ġnien is-Sultan
Valletta
VLT1933

НИДЕРЛАНДИЯ

Belastingdienst/Douane Groningen
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer (CDIU)
Postadres: Postbus 3070, 6401 DN Heerlen
Bezoekadres: Kempkensberg 12, Groningen
Тел. 088 - 1512122

АВСТРИЯ

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle
A-1011 Wien, Stubenring 1
POST.C29@bmwfw.gv.at
Факс 01/71100/8048366

ПОЛША

Ministerstwo Rozwoju
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Полша
Факс (48-22) 693 40 21/693 40 22

ПОРТУГАЛИЯ

Ministério das Finanças
Autoridade Tributária e Aduaneira
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Тел. (+ 351)218813843
Факс (+ 351) 218813986
dsl@at.gov.pt

РУМЪНИЯ

Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenariat
Direcția Politici Comerciale și Afaceri Europene
Calea Victoriei, nr.152, sector 1
București cod 010096
Тел. +40 21 40 10 552
Факс +40 21 40 10 594
Ел. поща: cristi.diaconeasa@dce.gov.ro
paul.onucu@dce.gov.ro

СЛОВЕНИЯ

Ministrstvo za finance
Finančna uprava Republike Slovenije
Finančni urad Kranj
Oddelek za TARIC
Spodnji Plavž 6c
4270 Jesenice
Тел. +386 4 202 75 83
Факс +386 4 202 49 69
Ел. поща: taric.fu@gov.si

СЛОВАКИЯ

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19,
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Факс (421-2) 43 42 39 15

ФИНЛАНДИЯ

Tulli
PL 512
FI-00101 Helsinki
Ел. поща: ennakotarkkailu@tulli.fi

Tullen
PB 512
FIN-00101 Helsingfors
Ел. поща: ennakotarkkailu@tulli.fi

ШВЕЦИЯ

Kommerskollegium
Box 6803
SE-113 86 Stockholm
Факс (46-8) 30 67 59
registrator@kommers.se

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

Department for International Trade
Import Licensing Branch
enquiries.ilb@trade.gsi.gov.uk
